



# ŤAHANOVSKÉ NOVINY

štvrtročník MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce

júl 2013

ročník X

číslo 2

str. 2

**SAMOSPRÁVA Práce na stavbe kostola sa opäť rozprúdia**

str. 3

**SAMOSPRÁVA Opýtali sme sa na tému doprava**

str. 6

**LEGISLATÍVA Mám psa - mám povinnosti**

## Mestská časť v minulom roku ušetrila



▲ foto: ilustračné, archív

Na svojom 14. riadnom zasadnutí 19. júna 2013 poslanci miestneho zastupiteľstva schválili hospodárenie mestskej časti Košice-Sídliisko Ťahanovce v roku 2012 bez výhrad. V dôvodovej správe, ktorá bola na zastupiteľstve predložená, sa uvádza, že celkové príjmy v roku 2012 dosiahli výšku 695 358,02€, čo je

99% celoročného rozpočtu. Bežné príjmy boli vo výške 662 358,02€.

Skladba dosiahnutých príjmov je nasledovná:

a) Vlastné príjmy 109 239,42€

b) Cudzie zdroje 589 887,47€ v tom: podielová daň MMK 544 032,00€. Príjmy na podporu zamestnanosti 2 157,74€ evidencia obyvateľstva 7 705,17€ kapitálový transfer MMK 33 000,00€ bežný transfer 2 992,56€.

Výdavky bežného rozpočtu boli plánované na ročný objem 626 887,00€, skutočnosť bola 610 451,83€, plnenie je na 97%. Celkové šetrenie na bežných výdavkoch predstavuje sumu 16 435,17€ z toho 14 306,92€ vo výdavkoch verejnej správy. Podrobné informácie o stave financií mestskej časti sú na webovom sídle mestskej časti [www.tahanovce.net](http://www.tahanovce.net).

## Vstup do Košíc už nelemujú skládky odpadu



▲ foto: archív

Košice sa za posledné roky zviditeľnili vo svete nielen ako kozmopolitné, kultúrne, či športové mesto, ale bohužiaľ aj nedostojnými životnými podmienkami tunajších Rómov, z ktorých sa stali neprispôsobiví obyvatelia s veľmi nízkym štandardom života. Okrem

neslávne známeho Lunika IX, ktorý je už taký zdevastovaný, že je postupne asanovaný, pomaly vznikali v okolí mesta aj rôzne nelegálne rómske osady, v ktorých vyrastali obydlia z komunálneho odpadu, alebo z opustených záhradných chatiek. Jedna z nich donedávna lemovala vstup do Košíc smerom od Prešova. Lokality Majetkár a Sad mládeže sa postupne stali nelegálnou skládkou komunálneho odpadu, v ktorej žili mnohopočetné rómske rodiny v katastrofálnych podmienkach. Táto skládka nielenže kazila vstup do druhého najväčšieho mesta Slovenska, navyše znepriemňovala život obyvateľom sídliska Ťahanovce, bývajúcim na priľahlých uliciach. Obyvatelia sa prá-

**pokračovanie na strane 2 »**

## Ladislav Fričovský venoval báseň Ťahanovskému sídlisku

-raj-

Mestská časť je domovom mnohých významných osobností. Patrí medzi nich aj básnik a spisovateľ Ladislav Fričovský, ktorého literárne dielo je pre nás významným duchovným prínosom a je celé preniknuté láskou k Bohu a cirkvi. Autor ho zasvätil viere a istote božej milosti.



Ladislav Fričovský pôsobil 26 rokov ako evanjelický farár v Obišovciach. Od roku 1995 bol biskupským tajomníkom Východného dištriktu v Prešove. Popri svojej kňazskej činnosti písal poéziu, prózu, rozhlasové pásma i televízne adaptácie hier. Vo svojej tvorbe venoval priestor aj deťom. Vydal niekoľko samostatných básnických zbierok i knižiek pre deti.

Krásne prostredie dedinky Obišovce, v ktorej prežil značnú časť svojho života, Ladislav Fričovský vymenil pred desiatimi rokmi za byt na Ťahanovskom sídlisku. Aj k nemu si však našiel pozitívny vzťah, ktorý krásne opísal vo svojej básni.

### Ťahanovskému sídlisku

Ja, ktorý som si dosiaľ žil  
v dedinke, stred lúk a stromov,  
ani som vtedy netušil,  
že tu raz bude môj domov,

Kde miesto chalúp v údolí  
vežiaky len k nebu pnú sa.  
Nespieva si vták po poli.  
Susedia ponáhľajú sa.

Však balkón zdobia muškáty,  
čo manželka vysadila.  
Život je zrazu bohatý  
a vzácna je každá chvíľa.

---

Ja, ktorý som dosiaľ žil  
v dedinke, stred lúk a stromov,  
zrazu som si tu objavil  
drahý svet – svoj druhý domov!



# Zamestnanci mestskej časti Práce na stavbe kostola sa osadzovali chýbajúce poklopy opäť rozprúdia.

Šachty bez poklopov, ktoré ohrozovali obyvateľov, najmä hrajúce sa deti na Aténskej, ale aj iných miestach na sídlisku, by už mali byť zakryté poklopmi. Betónové kryty, ktoré na otvoroch chýbali, dala mestská časť vyrobiť na vlastné náklady. Starosta mestskej časti interpeloval primátora mesta na nedávnom mestskom zastupiteľstve, aby sa zaoberal otázkou odvodňovacích rigolov a kanálových vpustí na území mestskej časti, ktoré dodnes nemajú vlastníka. Ako sa vyjadril starosta Emil Petrvalský, „mestská časť sa o ne stará, ale tento majetok nám nepatrí a mestská časť pri jeho obhospodarovaní vydáva nemalé finančné prostriedky navyše. Teraz je to 6 poklopov v celkovej hodnote 180 eur.“ Na chýbajúce poklopy

upozorňoval na zasadnutiach miestneho zastupiteľstva aj poslanec Miloš Ihnát, ktorý v nedeľu 23. júna situáciu zdokumentoval.

V súčasnosti bolo osadených 6 poklopov, z toho 3 na Aténskej ulici, mestská časť hradila ich dodávku i osadenie. Okrem nich bol v tejto lokalite vyčistený odvodňovací rigol, ktorý ľudia zakaždým zahádzu komunálnym odpadom. Možno by stálo za to zamyslieť sa aj nad správaním samotných obyvateľov, žiadna inštitúcia totiž nemôže suplovať ich nesociálne správanie. 4. - 5. júla sa v týchto miestach chystá mládežnícka akcia, spojená s maľovaním na stenu. Bude to ďalšia príležitosť, ako neprívetivé miesta zveľadiť a skrášliť. Uvidíme, s akým výsledkom.

-raj-



foto: archív

-raj-

Poslanci mestskej časti Košice - Sídlisko Ťahanovce sa 18. júna zúčastnili prehliadky rozostavaného rímskokatolíckeho kostola a pastoračných priestorov na území mestskej časti. Na prehliadku pozval starostu i poslancový zbor farár Ťahanovskej rímskokatolíckej farnosti Mgr. Patrik Vojtek na nedávnej návšteve u starostu mestskej časti Emila Petrvalského. Patrik Vojtek hosťom prezentoval stav, v akom sa výstavba kostola nachádza, poinformoval ich o technických i ekonomických ukazovateľoch stavby. Z pôvodného rozpočtu

40-tich miliónov vtedajších slovenských korún sa doteraz preinvestovalo 16 miliónov. Poslanci sa mohli dozvedieť, že v auguste tohto roku bude chrámová časť kostola zastrešená a v ďalšom období už budú prebiehať práce na interiéri. S výstavbou veže sa momentálne nepočíta. O stavbe samotnej i o otázkach jej financovania porozprával poslancom v následnej diskusii. Argumenty poslancov zrejme presvedčili aj pri schvaľovaní dotácie z rozpočtu mestskej časti, ktorú na miestnom zastupiteľstve odklepli vo výške 6 680 eur.



foto: archív

## Vstup do Košíc už nelemujú chatrče z odpadu

pokračovanie zo strany 1

vom dožadovali nápravy a naši volení zástupcovia - starosta Emil Petrvalský a mestskí poslanci niekoľkokrát interpelovali primátora mesta, aby vzniknutú situáciu riešil. V takmer bezvýchodiskovej situácii vzal napokon opraty do rúk mestský poslanec a zamestnanec mestského bytového podniku Miloš Ihnát, ktorý sa pokúsil spolu s viceprimátorom Jakobovom rómsku komunitu presvedčiť, aby chatrče z odpadu opustili a vrátili sa späť do miesta svojho trvalého bydliska. Vyjednávania a dohovárane trvalo niekoľko dní, keď napokon v pondelok 22. apríla 2013 z lokality Sad mládeže dobrovoľne odišla aj posledná rodina. Za asistencie mestskej polície miesto navštívil aj starosta mestskej časti, ktorý nariadil pristaviť veľkokapacitný kontajner, aby odviezol hrubý stavebný odpad. Keďže skládka odpadu je rozsiahla, povinnos-



foto: archív

ťou mestskej časti bolo nahlásiť ju obvodnému úradu životného prostredia. Na Obvodnom úrade životného prostredia Košice sa v stredu 12. júna uskutočnilo ústne pojednávanie, kde bolo konštatované, že vzhľadom na migráciu osôb, ktoré sa v tejto lokalite zdržiavali, nie je možné určiť konkrétne osoby zodpovedné za uloženie odpadu,

teda pôvodca odpadu nie je známy. Obvodný úrad životného prostredia preto v zmysle zákona o odpadoch bude pokračovať v konaní a ak sa v ňom nezistí osoba zodpovedná za uloženie odpadu v rozpore so zákonom, mala by zabezpečiť zneškodnenie odpadu na vlastné náklady obec, na území ktorej bol odpad umiestnený, teda mesto Košice.

## Schody pri pošte sa už opravujú

-raj-

O opravy rozbitých schodov pri supermarkete Míla i Pošte 13 pred časom žiadala mestská časť kompetentných. Po oprave schodov smerom k Mile sa dočkali opravy aj schody vedúce z Americkej triedy smerom k pošte. Po urgenciách zo strany samosprávy Slovenská pošta oznámila, že zdržanie opráv spôsobilo zdĺhavejšie výberové konanie a schody plánujú opraviť do 15. júla. Je však možné, že sa to podarí aj skôr.



foto: archív

Janka Rajňáková



# Opýtali sme sa

Danica Nagyová

Milí čitatelia Ťahanovských novín, v poradí už v tretej ankete sme sa vás pýtali, ako ste spokojní s kvalitou a úrovňou mestskej hromadnej dopravy na sídlisku, či vám vyhovuje kvalita a frekvencia spojov a aký je váš názor na parkovanie na sídlisku, aké by ste navrhovali riešenie problémov s parkovaním napr. výstavbou garáží. Okrem týchto tém ste hovorili aj o ďalších problémoch, ktoré vás ako obyvateľov sídliska Ťahanovce, trápia najviac. Takto ste odpovedali:



## Jozef, 59 rokov

MHD využívam často, do práce cestujem R spojmi, s ktorými som spokojný. Parkovisko by som navrhoval realizovať na lúke za Aténskou ulicou, kde je nevyužitý priestor. S výstavbou garáží súhlasím, rozhodujúca je však cena, mohli by sa aj prenajímať.



## Imrich, 19 rokov

MHD cestujem hlavne za priateľkou a to spojom č. 54 alebo 36. 54 chodí iba do ôsmej a popoludní, spoj často vynecháva. Auto zatiaľ nevlastním, takže o garáž nemám záujem.



## Andrea, 39 rokov

Častejšie ako MHD používam auto, bývam na Pekinskej ulici, večer do 21.30 hod. zaparkujem bez problémov. Apelovala by som na políciu, aby častejšie kontrolovali lesopark, kde sú porozbíjané televízory, mnoho ľudí tam fetuje a pije alkohol a lesopark ničia. Takisto pri materskej škôlke na Čínskej sa zdržiavajú mnohí, ktorí tam pravidelne popijajú alkohol a robia výtržnosti.



## Daniela, 55 rokov

Spojenie MHD z nášho sídliska s ostatnými mestskými časťami napr. s Barcou, so sídliskom nad Jazerom je slabé. Pracujem priamo na sídlisku, používam viac auto. Parkovacích miest na Berlínskej ulici je málo, chodníky a cesty sú v žalostnom stave. Privítala by som väčšiu humanizáciu a skrášenie sídliska v podobe kvetov ako jeho oživenia. Mládež vo veku 15-17 rokov nemá veľa príležitostí na športové využitie.



## Mária, 38 rokov, na materskej dovolenke

Pri kúpe alebo prenájme garáže by u mňa rozhodovala cena a vzdialenosť bytu od parkovacieho miesta. Nezaznamenala som skutočnosť, že 18-ka premáva len v špičke a tak som sa s dieťaťom s kočíkom musela vrátiť zo zastávky domov.



## Katarína, 26 rokov

Nízkopodlažné autobusy nevyužívajú plošinu pre uľahčenie nástupu s kočíkom, na zastávke ju nespúšťajú. Zastanu ďaleko od obrubníka a nástup s kočíkom je veľmi sťažnený, privítala by som viacej ohľaduplnosti od vodičov MHD. Som za bezplatné vydávanie rezidentských kariet na parkovania pre 1 motorové vozidlo, parkovanie služobných áut by malo byť spoplatnené. Niektoré rodiny majú aj 2-3 autá, ostatní obyvatelia sú potom znevýhodnení a majú problémy svoje auto zaparkovať.

## Poslanci schválili dotácie na II. polrok

-raj-

Do 10. mája mohli požiadať občianske združenia, spolky, kluby i jednotlivci o dotáciu z rozpočtu mestskej časti na druhý polrok 2013. Podmienky pre poskytovanie dotácií sú vymedzené vo VZN č. 1/2008. V oblasti kultúry na júnovom zasadnutí poslanci odklepli 300 eur Združeniu žien Slovenska, 350 eur Centru voľného času Mikádo a 500 eur na vystúpenie Holandského folklórneho súboru v rámci festivalu Feman. V športovej oblasti získal 2x 200 eur Karate klub Union Košice na účasť na medzinárodných súťažiach a 300 eur Streetová

liga na organizovanie športových podujatí v septembri a októbri.

V sociálnej oblasti schválilo miestne zastupiteľstvo dotáciu občianskemu združeniu Maják nádeje vo výške 500 eur, Slovenskému zväzu telesne postihnutých 369 eur a občianskemu združeniu Krok za krokom 350 eur. Všetky príspevky sú určené na hradenie nákladov pobytu detí v letných táboroch.

Z kapitálových dotácií poslanci schválili tisíciku Správe mestskej zelene na viacúčelové ihrisko v areáli Anička a rímskokatolíckej cirkvi na výstavbu kostola 6 680 eur.

## Starosta jednal o oprave Ázijskej triedy

-vjs-

Vo štvrtok 20. júna sa uskutočnilo jednanie starostu mestskej časti s odbornými pracovníkmi referátu dopravy MMK a zhotoviteľa opráv komunikácií Inžinierske stavby Košice, a.s. Jednanie bolo zamerané na prerokovanie ďalšieho postupu opráv výtlkov ako aj súvislej opravy Ázijskej triedy. Na stretnutí bolo dohodnuté, že mesto Košice zabezpečí pokračovanie opráv výtlkov na vnútro sídliskových komunikáciách, ktorých

súčasťou okrem opráv jednotlivých výtlkov bude aj súvislá oprava 150 m dlhého pásu medzi komunikáciou a parkoviskom na Havanskej ulici od Havanskej 16 po Maďarskú. Ďalej bolo dohodnuté, že priečne vlny na Americkej triede budú vyrezané, odstránené a nahradené novým asfaltobetónom. Súvislú opravu Ázijskej triedy zaradi mesto Košice do plánu na rok 2014 medzi prioritné úseky mesta pre súvislé opravy komunikácií.



foto: archív

## Pri fotografii je dôležitá myšlienka

Viktória Kozelová



Tá, ktorá udrie každému do očí alebo tá, ktorá je skrytá a treba ju odhaliť. Výsledkom je potom perfektná fotografia s jasnou, či skrytou ideou. Pri príležitosti Dňa mestskej časti bola otvorená už po šiesty raz výstava amatérskych súťažných fotografií, ktoré zobrazujú život, pre-

meny, tajomstvá sídliska Ťahanovce. Odborná porota, ktorej predsedom bol Juraj Fleischer – výtvorný fotograf, člen Zväzu slovenských fotografov a Slovenského fondu výtvorných umení, mala tohto roku možnosť celkovo hodnotiť 108 fotografií od 18 autorov.

V posledný júnový týždeň si prišli víťazi súťaže z rúk starostu mestskej časti prevziať ocenenia. V

kategórii do 15 rokov bolo poradie nasledovné: 1. Adam Hutňan, 2. Lea Jantošovičová, 3. Tomáš Balog. V kategórii nad 15 rokov získal prvenstvo Peter Čontoš, na druhom mieste sa umiestnil Lukáš Prokein a tretia bola Martina Tverďáková. Čestné uznanie získali: Soňa Tirpáková, Zuzana Schwartzová, Dáša Takáčová, Adam Ujházi, Maroš Balog, Peter Krbaťa, Radka Radiová.



# Dni mestskej časti

-raj-

## Fontánu zobudili čarovnými slovičkami

Knižnica pre mládež mesta Košice, konkrétne jej pobočky na sídlisku Ťahanovce pripravili v rámci Dní mestskej časti i Dni mesta Košice tradičné kultúrne podujatie s deťmi základných a materských škôl, v závere ktorého pomocou čarovných slovičok deti zobudili Ťahanovskú fontánu. Príťažlivú akciu si okrem detí, rodičov a ich starých rodičov prišli pozrieť starosta mestskej časti Emil Petrvalský a riaditeľka KMK Košice Iveta Hurná. 2. mája tak ožila nielen fontána ale aj celý parčík na Americkej triede, ktorý hýril farbami.



foto: archiv

## Deti tvorili pre svoje mamy

-rep-

Vo štvrtok 2. mája 2013 pripravili mestská časť Košice-Sídlisko Ťahanovce v spolupráci so Združením žien Slovenska v Košiciach Detskú tvorivú dielňu. Na prácu kreatívnych detí sa prišiel pozrieť i starosta mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce Emil Petrvalský, ktorý deťúrence odmenil sladkosťou. Tento rok mali možnosť prítomné deti vyrobiť si darčeky pre svojej mamky ku Dňu matiek - motýliky na špilke do kvetináča, obrázky servítkovou technikou, maľovali sádrové odliatky a pracovali s modelovacou hmotou. schnúcou na slnku - vyrábali si privesok na krk s motívom múdrej sovy, ktorý si potom patinovali. Dúfame, že vlastnoručne vyrobenými darčekom deti potešia svoje milované mamky k ich sviatku.



foto: J. Repčíková

## Slávnostný ceremoniál odovzdávania ocenení prebehol dôstojne

Sobota - 4. máj 2013 patril slávnostnému ceremoniálu, na ktorom starosta mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce odovzdal verejné uznanie a vyznamenania. Ocenení i ďalší pozvaní hostia si ešte pred vstupom do zasadacej miestnosti mohli pozrieť výstavu fotografií zo 6. ročníka súťaže fotoamatérov pod názvom Moje sídlisko, ktorú pripravilo centrum voľného času Mikádo. Slávnostný ceremoniál potom začal slávnostnou fanfárou a pokračoval vystúpením žiakov ZUŠ Márie Hemerkovej. Po slávnostnom príhovore starosta mestskej časti v prítomnosti členov miestnej rady a poslancov miestneho zastupiteľstva odovzdal verejné uznanie a vyznamenania.

Miestne zastupiteľstvo

hodnôt v mestskej časti. Starosta odovzdal Cenu mestskej časti udelenú miestnym zastupiteľstvom aj Soni Vancáковой za zmierňovanie a odstraňovanie morálnej a hmotnej biedy rodín v sociálnej núdzi prostredníctvom OZ Maják nádeje. Cena starostu bola udelená Otovi Čizmarovi, in memoriam, za podnikateľské aktivity, ktoré prispeli k skvalitneniu života obyvateľov mestskej časti. Starosta mestskej časti udelil a osobne odovzdal Plaketu starostu mestskej časti Ladislavovi Fričovskému za celoživotnú literárnu činnosť a kultúrny a duchovný prínos pre obyvateľov mestskej časti i širokú verejnosť. Plaketu starostu získala aj šprintérka Alexandra Bezeková za športové úspechy a



foto: archiv

mestskej časti udelilo Cenu mestskej časti kolektívu zamestnancov obchodného centra MILA za dlhoročné komplexné služby obyvateľom, Martinovi Mikulovi, ktorý vedie gréckokatolícku farnosť v mestskej časti a Patrikovi Vojtekovi, ktorý vedie rímskokatolícku farnosť na sídlisku Ťahanovce, za prácu s mládežou a šírenie duchovných

reprezentáciu. V závere slávnostného ceremoniálu zazneli v podaní Ladislava Fričovského verše venované sídlisku Ťahanovce, ktoré autor s osobným venovaním odovzdal starostovi mestskej časti.

Po oficiálnej časti sa hostia stretli s vedením samosprávy na malom raute.

# Na Olympii sa varil guláš

-raj-

V predposlednú júnovú sobotu v športovom areáli Olympia na Čínskej ulici rozvoniaval guláš. Prvý ročník populárnej súťaže vo varení gulášu sa rozhodla mestská časť Košice-Sídlisko Ťahanovce usporiadať po minuloročnom nultom ročníku, ktorý zaznamenal veľký úspech. Do súťaže sa pôvodne prihlásilo až 7 súťažných družstiev, zmena termínu však mnohým urobila škrt v rozvrhu a tak sa o prvenstvo vo varení gulášu pobili štyri družstvá. Podmienkou bolo navariť 10 - 15 litrov gulášu podľa vlastnej fantázie. Napriek horúčave, ktorá v sobotné dopoludnie vládla, všetci aktéri mali skvelú náladu a veľkú chuť do

varenia. Bolo radosť pozerieť, s akým nadšením a radosťou sa púšťajú do svojej úlohy. Prekonať letné slnko a spríjemniť atmosféru podujatia prišli aj speváci s harmonikárom zo Spoločnosti seniorov. Hudba, spev i vôňa chutného jedla sa šírili po okolí a prilákali mnoho návštevníkov. O 13. hodine zasadla k stolu nezávislá hodnotiaci komisija, ktorá po dôkladnej degustácii súťaž vyhodnotila. Najvyššie hodnotenie získal guláš, ktorý navarilo družstvo TUPPERWAR-u a získalo prvé miesto. Na druhom mieste sa umiestnilo družstvo poslancov miestneho zastupiteľstva Košice-Sídlisko Ťahanovce, ktoré tak obhájilo druhú priečku z mi-



foto: archiv

nulého roku. Na treťom mieste skončilo Združenie žien Slovenska, klub Košice I. Všetky vzorky gulášov hodnotiacej komisii mimoriadne chutili a porazený nebol nikto. Ceny do súťaže venovala mestská časť Košice-Sídlisko Ťahanovce.



## Žiaci oslávili svoj sviatok spevom a tancom

Mgr. Anna Vargová

Slávnostnou akadémiou oslávili Deň detí žiaci na Základnej škole Belehradská 2 v Košiciach. V pondelok 3. júna, po víkende plnom prekvapení a atrakcií v rôznych kútoch nášho mesta, pripravili tentoraz sami oslávenci prekvapenie pre svojich rodičov a pedagógov v podobe skvelého kultúrneho programu. Moderátorské vstupy, piesne, spoločenské tance, moderné tance, folklór, dokonca aj Drišťak a Ander z Košíc zabávali plnú telocvičňu divákov, medzi ktorými sedeli okrem rodičov a pedagógov aj starosta mestskej

časti Emil Petrvský a riaditeľ školy Ladislav Graban. Bolo veľkým potešením pre zmysly sledovať hodnotné umelecké výkony detí, ich talent a hlavne radosť predviesť sa tým, čo všetko dokážu. Neopísateľné emócie v pohľadoch detí, keď v dave divákov zbadali mamin úsmev, radosť i hrdosť rodičov na svoje ratolesti vytvorili v inak chladnej športovej hale príjemnú a teplú atmosféru.

Bolo úžasné zúčastniť sa na tomto podujatí a užiť si radosť a ľudskosti, ktorá naplnila školskú telocvičňu.



foto: archív

## Seniori na speváckej súťaži

-raj-

Spevácku súťaž seniorov organizuje poslanec NRSR Milan Géci, mestská časť JUH a Rada seniorov. Jej prvého ročníka, ktorý sa konal v máji, sa zúčastnilo 19 súťažiacich z celých Košíc. Súťažilo sa v kategórii sólo, duo a trio. V sólovom speve zvíťazila Mária Kiráľová zo Spoločnosti seniorov Košice-Sídlisko Ťahanovce. Mestská časť mala zastúpenie aj v ďalších kategóriách. Spevákov na akordeón sprevádzal Ján Boršč. V celkovom hodnotení sa pani Marika Kiráľová umiestnila na krásnom druhom

mieste. Z úspechu našich seniorov máme radosť a víťazke srdečne blahoželáme.



foto: archív

## Deň detí na Olympii

Janka Rajňáková

Oslava Dňa detí mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce 2. júna bola plná prekvapení. Malí špunti, ale aj ich rodičia si prišli na svoje. Zábavné hry, všakovaké súťaže, hudba a skvelý program prilákali do športového areálu Olympia na Čínskej ulici kopec oslávencov. Mestská časť v spolupráci s košickým klubom Združenia žien Slovenska zorganizovali deťom i dospelým krásne júnové nedeľné



foto: archív

## FEMAN 2013 Vystúpenie folklórneho súboru z HOLANDSKA

31. augusta 2013 o 17:00  
v pasáži pred miestnym úradom  
na Budapeštianskej ulici

## Škôlkári mali olympiádu

Mgr. Katarína Holováčová

Už po siedmykrát sa v areáli materskej školy na Belehradskej 6 vztýčila olympijská zástava a začal olympijský oheň. Deti z našich materských škôl 18. júna súťažili v šprinte, v prekážkovom behu, v skoku do diaľky a v hode tenisovou loptičkou. Tropické počasie súťaže trochu urýchlilo, ale deti si

napriek tomu výborne zašportovali, oddýchli aj osviežili a do materských škôl si odniesli darčeky, diplomy a veľa krásnych zážitkov. Olympiádu slávnostne otvoril i uzavrel starosta mestskej časti Emil Petrvský spolu s Henrietou Behinovou z oddelenia školstva mestského magistrátu.



foto: archív

## Školský areál bude počas prázdnin otvorený pre verejnosť

Oznamujeme športovej verejnosti, že na základe dohody miestnej samosprávy s riaditeľstvom Základnej školy Belehradská, bude počas letných prázdnin školský športový areál pri ZŠ Belehradská otvorený pre verejnosť denne v čase od 8.00 do 20.00 hod. Otvorená bude brána na strane južného vchodu do budovy pri bowlingu. Prosíme obyvateľov mestskej časti, ktorí sa chystajú školský areál využívať, aby v ňom udržiavali poriadok a čistotu.

popoludnie. Podujatie slávnostne otvoril starosta mestskej časti Emil Petrvský. Kvapky dažďa pokropili skvelé vystúpenie dievčat z tanečného štúdia Hviezdička i Centra voľného času Mikádo. Počasie sa napokon umúdrilo a tak sa deti mohli rozbehnúť za zábavou a súťažami. O prekvapenie sa postarali príslušníci policajného zboru SR v Košiciach, ktorí deťom predviedli ukážky zásahu kukláčov, policajného psa, zášahové vozidlá, motorky, zbrane, dokonca i vodné delo. Svojou troškou do mlyna prispeli aj

hasiči – záchranári, ktorí malým zvedavcom predviedli hasičské auto. Úsmevom i iskričkám v očiach natešených detí nebolo konca kraja. Organizátorov osláv i všetkých, ktorí prišli v nedeľu 2. júna spríjemniť deťom ich sviatok, čakal po skvele vykonanej práci chutný guláš. Združeniu žien Slovenska, policajtom, hasičom, maskérkam o mnohým ďalším, ktorí svojim dielom prispeli k vydarenému priebehu v poradí už desiateho Dňa detí na sídlisku Ťahanovce, patrí srdečné poďakovanie.

# Mám psa – mám povinnosti...

Daniela Takáčová



▲ foto: ilustračné, stock.xchng

**O aké povinnosti pôjde, budú čitatelia informovaní v cykle príspevkov na danú tému. Tou aktuálnou je povinnosť vlastníka spoločenského zvierat'a zabezpečiť jeho povinné trvalé označenie.**

Podľa informácie Štátnej veterinárnej a potravinovej správy Slovenskej republiky a v zmysle ustanovení zákona o veterinárnej

starostlivosti (zákon č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov) od 1. novembra 2011 musí vlastník zvierat'a na svoje náklady zabezpečiť identifikáciu a registráciu každého psa, mačky alebo fretky. To znamená, že každý pes, mačka, fretka musí byť nezameniteľne označený transpondérom – mikročipom (podľa

normy ISO11784) alebo čitateľným tetovaním. Tetovanie je platné iba v tom prípade, ak je dokázateľné, že bolo vykonané pred 3. júlom 2011 a je riadne čitateľné. Psy, ktoré sú tetované po 3. júli 2011 musia byť dodatočne označení transpondérom – mikročipom.

Na psy, mačky a fretky, ktoré sa narodili pred účinnosťou zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov, t.j. pred 1. novembrom 2011, sa vzťahuje dvojročné prechodné obdobie v súlade s § 54b ods. 5) zákona o veterinárnej starostlivosti. Počas plynutia tohto obdobia, ktoré končí dňa 30. septembra 2013 musia byť psy, mačky alebo fretky označené transpondérom – mikročipom alebo tetovaním. Na psy, mačky alebo fretky, ktoré sa uvádzajú na trh, prevádzajú do vlastníctva alebo držia inej osoby sa toto prechodné obdobie nevzťahuje.

Aplikovať mikročip môže len veterinárny lekár, ktorý si overuje funkčnosť mikročipu pred aplikáciou a po aplikácii na zvieratí pomocou čítačky. Údaje o vlastníkovi spoločenského zvierat'a ako aj o zvieratí samotnom, spolu s identifi-

kačným údajom z mikročipu, vkladá do centrálného registra spoločenských zvierat (CRSZ), ktorý zriadila Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky v súlade s § 6 ods.2 písm. u) zákona č. 39/2007 Z. z.. Počítačovou databázou pre Centrálny register spoločenských zvierat [www.crsz.sk](http://www.crsz.sk) prevádzkuje Komora veterinárnych lekárov Slovenskej republiky v súlade s § 19 ods. 3 zákona č. 39/2007 Z. z..

Spoločenské zvierat'a, ktoré bolo identifikované transpondérom – mikročipom resp. tetovaním pred účinnosťou zákona č. 39/2007 Z. z. a nie je registrované v CRSZ resp. v SRZ, potom jeho registráciu do CRSZ vykoná veterinárny lekár pri najbližšej vakcinácii proti besnote spolu so zadaním údajov o vakcinácii. Vakcináciu a revakcináciu proti besnote (podľa vakcinačnej schémy výrobcu použitej vakcíny) je povinný na vlastné náklady pri vnímavých mäsožravých zvieratách starších ako tri mesiace zabezpečiť vlastník alebo držiteľ zvierat'a.

V nasledujúcom príspevku sa budeme venovať povinnostiam, ktoré má vlastník, resp. držiteľ psa pri poranení (pohryzení) človeka.

## PSÍ SALÓN ALEX

Strihanie, kúpanie, česanie,  
a kompletná starostlivosť  
o Vašich Miláčikov.

Používame kozmetiku, ktorá je pripravovaná na prírodnej báze, šetrí kožu Vášho psíka a skrášľuje jeho srst'.

Objednávky **0917 391 178**

[www.psi-salon-alex.webnode.sk](http://www.psi-salon-alex.webnode.sk)

Bukureštská 32, Košice - sídlisko Ťahanovce





# SPARTAN RACE alebo Ako prekonať vlastné slabosti

-raj-



▲ foto: Ján Gordiak

*Spartanský Pretek je popredný svetový prekážkový pretek založený bývalými členmi námornej pechoty Veľkej Británie a fanúšikmi extrémnych športových podujatí.*

*Pretek bol založený v roku 2010 s jednoduchým cieľom: vytvoriť serióznu výzvu pre odhodlaných športovcov, ktorí hľadajú alternatívne vytrvalostné preteky.*

*Tento prekážkový beh je určený*

*na otestovanie silovej odolnosti, vytrvalosti, rýchlosti a zručnosti. Naučí vás stáť tvárou v tvár nepriazni osudu. Aby ste zdolali prekážkový beh Spartan Race, budete musieť v sebe nájsť aj ten posledný kúsok sily, dôvtipu a inštinktu a využiť ho vo svoj prospech.*

Prečo práve „Spartan“? Čo bolo na tých Spartanských bojovníkoch to, čo dodnes obdivujeme?

Ktoré sú tie spartánske vlastnosti, čo v nás aj dnes vyvolávajú rešpekt? Disciplína, tvrdý tréning, tvrdé podmienky, odvaha, priamosť, schopnosť postaviť sa čelom k nepriateľskému vojsku a prekonať jeho odpor tak, že na to nikto nikdy nezabudol. To je to pravé spartánské. Vrátiť tieto obdivuhodné vlastnosti do doby, kde síce v našich končinách nezúri vojna a my nie sme nútení stáť zoči-voči presile nepriateľského vojska, no máme iných protivníkov. Lenivosť, závisť, pohodlnosť, strach, výhovorky, každodenné problémy a často sme najväčším protivníkom pre seba my sami so svojimi slabosťami a zlovykmi, ktoré nad nami vyhrávajú, akoby sme pre nich neboli žiadnou vážnejšou prekážkou.

Od roku 2012 sa Spartan race organizuje aj na Slovensku. Medzi odvážnymi športovcami, ktorí si trúfajú zdolať náročnú trať s prekážkami, sú aj Ťahanovčania. Bratov Gordiakovcov spartánska myšlienka natoľko uchvátila, že

po prvej náročnej, ale zároveň úspešnej skúsenosti v roku 2012 pokračujú aj v roku 2013.

Prvé tohtoročné kolo tohto svetového preteku sa konalo vo Valčianskej doline 18. mája 2013. Zúčastnilo sa ho 2343 registrovaných pretekárov. Lukáš Gordiak skončil na krásnom 118. mieste a jeho brat Ján na 173. mieste. Unavení, zablatení, ale usmíati a spokojní so svojim výkonom obaja pózovali fotografom s cennými medailami na hrudi.

Boli na seba nesmierne hrdí, zdolanie trate im dodalo silu, energiu, pravý pocit sebavedomia, ktorý si odniesli so sebou domov. Odniesli si presne to, o čo pri tomto preteku ide. Sú mladí, vedia sa tešiť bez toho, aby sa tvárilí dôležito a všetkých naokolo poučovali, bez toho, aby prišli na pretek hľadať nedostatky, kritizovať, či urážať iných pretekárov. Prišli si dokázať, že to zvládnu, prišli sa zabaviť, prišli si zašportovať, stráviť zmysluplne deň a odniesť si domov to, čo im nedá žiadna droga, ani iný podobný lacný fake.

## Kvíz pre milovníkov histórie

Uršula Ambrušová

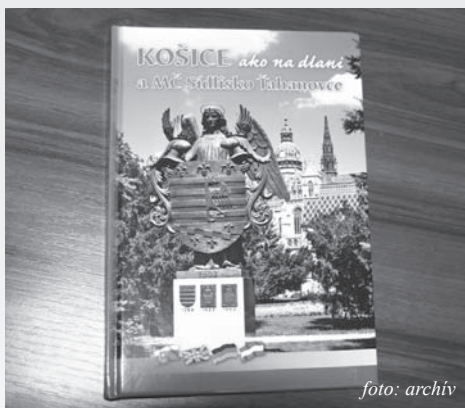


foto: archív

### Poznáte svoje mesto ?

**1** Ako sa volal prvý košický richtár?

- a) Arnold
- b) Albertus
- c) Jacobus

**2** Po boku ktorého kráľa porazilo mesto Košice v roku 1312 v Bitke pri Rozhanovciach oligarchov Omodeja Abu a Matúša Čáka Trenčianskeho?

- a) po boku kráľa Karola Róberta z Anjou
- b) po boku kráľa Karola II. z Anjou
- c) po boku kráľa Ľudovíta I. z Anjou

**3** Za vlády ktorého kráľa v prvej polovici 15. storočia došlo k okázalej gotickej výstavbe Košíc, ktorej najvýznamnejšou je Dóm svätej Alžbety?

- a) za vlády Žigmunda Luxemburského
- b) za vlády Vladislava II.
- c) za vlády Mateja Korvína

**4** Ako sa volal vodca posledného protihabsburského stavovského povstania v rokoch 1703 - 1711, ktorý bol pochovaný v Košiciach?

- a) knieža František I. Rákoczi
- b) knieža František II. Rákoczi
- c) knieža Mikuláš Bacsényi

**5** Kedy boli slávnostne prenesené telesné pozostatky Františka II. Rákocziho a jeho druhov do Dómu svätej Alžbety v Košiciach?

- a) dňa 6. októbra 1906
- b) dňa 6. októbra 1916
- c) dňa 6. októbra 1926

**6** V januári 1960 sa začala výstavba, ktorá zmenila nielen charakter Košíc a okolia, ale aj celého Slovenska. Rok predtým v r. 1959 bola podpísaná zakladacia listina hutníckeho kombinátu - Východoslovenských železiarní. V ktorom roku bola zapálená prvá vysoká pec, spustená výroba v teplej valcovni i v koksovni?

- a) v roku 1962
- b) v roku 1964
- c) v roku 1965

**7** V ktorom roku sa Košice stali krajským mestom východného Slovenska?

- a) v roku 1950
- b) v roku 1960
- c) v roku 1970

**8** Kto je organizátorom medzinárodného festivalu s názvom Košická hudobná jar?

- a) Štátne divadlo Košice
- b) Štátna filharmónia Košice
- c) Divadlo Thália Košice

**9** Od roku 1993 sú Košice sídlom, ktorého orgánu?

- a) Ústavného súdu Slovenskej republiky
- b) Špecializovaného súdu
- c) Okresného súdu

**10** Od ktorého roku udeľuje Európska komisia a Európsky parlament prestížny titul Európske hlavné mesto kultúry (s cieľom podpory trvale udržateľného kultúrneho rozvoja daného mesta so zapojením všetkých kultúrnych subjektov a zvýšením záujmu obyvateľov vybraného európskeho mesta o dianie v ňom)?

- a) od roku 1885
- b) od roku 1895
- c) od roku 1985

Správne odpovede posielajte na adresu [noviny@tahanovce.sk](mailto:noviny@tahanovce.sk) do konca augusta. Zo správnych odpovedí bude vyžrebovaný jeden výherca, ktorý získa zaujímavú knihu o meste Košice a mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce, ktorá získala v máji 2013 ocenenie od Slovenského syndikátu novinárov.

## 1. máj oslávili Ťahanovčania športom



foto: SA Olympia

**Dni mestskej časti odštartovali 1. mája na Olympii tenisovým turnajom vo štvorhre a minifutbalovým turnajom, oba O pohár starostu mestskej časti. Slnčné počasie i rozkvitnuté sakury dali podujatiu romantický nádych, inak toto športové podujatie bolo takmer pánskou jazdou. Skvelá účasť v oboch turnajoch a dobrý guláš boli príjemným obohatením prvomájového dňa na Olympii.**

Prvý bol turnaj v minifutbale, ktorého sa zúčastnilo 7 trojčlenných

družstiev. Po celodennej drine si poháre z rúk starostu mohli prevziať družstvá Bukurovcov za 3. miesto, Fedorovcov za 2. miesto a z víťazstva na turnaji sa mohlo tešiť družstvo Červených.

Turnaja tenistov v štvorhre sa zúčastnilo 10 párov, ktoré o postup do semifinále bojovali v dvoch päťčlenných skupinách, z ktorých do semifinále postúpili prvé dva páry. Semifinálové a finálové boje vytvorili konečné poradie kde 4. miesto obsadila dvojica Liško-Liško, 3. miesto Tatarka-Šimon, 2. miesto si odniesli Kolesár so Schreiberom a víťazmi sa stali Janitor s Čítákom. Prvým trom poháre odovzdal starosta MČ, ktorý v dvojici s Tokárom prehrali o postup do semifinále s Liškovcami tesne 7:5. Všetkým víťazom blahoželáme a tešíme sa na ďalší ročník otvorenie sezóny na Olympii.

## Futbal si zahrali aj policajti



foto: archív

Na ihrisku ZŠ Bruselskej 18 v Košiciach sa v sobotu 25. mája 2013 uskutočnil futbalový turnaj o Putovný pohár starostu MČ Košice - sídlisko Ťahanovce v spolupráci s riaditeľom OO PZ Košice Ťahanovce a riaditeľstvom ZŠ Bruselská č. 18 v Košiciach. Na turnaji sa predstavilo

15 mužstiev rozdelených do dvoch skupín po siedmich. Základnú skupinu A vyhralo mužstvo OO PZ KE Ťahanovce a skupinu B mužstvo OO PZ KE Dargovských Hrdinov. Vo finále turnaja sa stretli víťazi skupiny A a minuloročný víťaz - mužstvo AAA Stav. Po riadnom hracom čase sa zápas skončil remízou 0:0 a o víťazovi rozhodovali pokutové kopy, kde lepšie nervy preukázali hráči OO PZ KE Ťahanovce a vyhrali v rozstrele pomerom 2:0. Konečné poradie na prvých štyroch miestach: 1. OO PZ KE Ťahanovce, 2. AAA Stav, 3. OO PZ KE Dargovských Hrdinov, 4. MÚ MČ KE Dargovských Hrdinov.

## Sídlisko Ťahanovce má opäť majstrov SR

Na Majstrovstvách Slovenska, ktoré sa 27.-28. júna konali v Trnave, získala titul aj Ťahanovčanka Alexandra Bezeková v behu na 200 m s časom 24,02 s. K úspechu blahoželáme. Alex najbližšie čakajú juniorské Majstrovstvá Európy vo fínskom Tampere, ktoré budú 14. júla.

Na Majstrovstvách Slovenska v badmintonu v kategórii U-17

bola najúspešnejšou Ťahanovčanka Katarína Šariščanová, ktorá získala všetky tri tituly. Vo štvorhre dievčat spoločne s Lenkou Drotárovou a v mixe s Dratvom. Katka je členkou reprezentácie Slovenskej republiky v juniorskej kategórii v badmintonu a jej cieľom je uspieť aj na medzinárodných turnajoch. Zdá sa, že nám vyrastajú talenty aj v tomto zaujímavom športe.

## Výsledky Stanovho pohára 2013

Stanislav Výrostko

1. ZŠ Belehradská
2. ZŠ Bruselská
3. ZŠ Juhoslovanská

Najlepším brankárom turnaja bol vyhodnotený Angelovič z družstva ZŠ Belehradská, najlepším strelcom turnaja bol Lutheran, ktorý dal päť gólov z družstva ZŠ Belehradská a najlepším hráčom bol vyhodnotený Kalafus zo ZŠ Bruselská. Ceny najlepším hráčom odovzdal po-



foto: archív

slanec mestského zastupiteľstva Miloš Ihnát a cenu víťazovi zakladateľ turnaja poslanec MČ Košice - Sídlisko Ťahanovce Stanislav Výrostko.

Turnaj doteraz 3x vyhrala ZŠ Bruselská a 3x ZŠ Belehradská.

## XIII. Majstrovstvá sveta v stolnom hokeji Stiga – Stavanger Nórsko

Karol Hudec



foto: K. Hudec

Šestica hráčov Košíc (aj z mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce) sa zúčastnila MS v NÓRSKU: Imrich Blaško, Daniel Mítro, Milan Mítro, Jaroslav Petrek, Štefan Barna, Karol Hudec. Prvý raz sa trojica veteránov družstiev pokúšala o cenné kovy z MS, po boji to bolo nakoniec premiérové 5. miesto pre Jaroslava Petreka, Karola Hudeca a Štefana Barnu. Celkovo sa šampionátu zúčastnilo 9 krajín. V súťaži družstiev sa nám podarilo

naplniť naše obľúbené 8. miesto. Jednoznačným lídrom v družstve bol Imrich Blaško a jeho fantastické 23. miesto, ale len tesná prehra s Alexandrom Miloradovom 2-4 v Play off. Ďalším bojovníkom, ktorý sa dostal do finálovej skupiny, bol Daniel Mítro, jeho bojovnosť mu nakoniec priklepila 50. miesto. Ostatní hráči sa umiestnili: 70. Karol Hudec, 81. Jaroslav Petrek, 89. Milan Mítro, 104. Štefan Barna.

Výsledky sú úspechom našich hráčov napriek tomu, že ich umiestnenie nie je na popredných miestach. Podmienky, za akých sa naši reprezentanti pripravujú na šampionát, sa dajú len veľmi ťažko porovnať s možnosťami príprav reprezentácií Ruska, Švédska, Fínska, Nórska, Lotyšska, či Česka.

## CAV PRIMO MAGIC JAM 2013

Miroslav Krbaťu



foto: CVČ Mikádo

Cyklistická súťaž v akrobatickom jazdení pre jazdcov BMX sa konala 22.6.2013 v areáli ZŠ Bruselská pod organizátorským vedením Maroša Fottu z Útvary bmx street a Miroslava Krbaťu z

CVČ Mikádo. Podujatia sa zúčastnili jazdci zo Slovenska a Českej republiky. Výsledky:

Chillers: 1. Branislav Hrivňák (R. Sobota), 2. René Kováč (Snina), 3. Štefan Grobarčík (Košice)

Killers: 1. Michal Šmelko (Olomouc), 2. Jakub Mariak (Ilava), 3. Matúš Žihlavník (Košice)

Bunny hop contest: Jakub Marjak (Ilava)

Best trick: Patrik Štiavnický (Košice)